

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 1 (1883)

Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 13. September — Berne, le 13 Septembre — Berna, li 13 Settembre

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Briefe für die Redaktion sind an das „Schweiz. Handelsbureau in Bern“ zu adressiren. — Les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au Bureau fédéral du Commerce à Berne.
 Le lettere destinate alla Redazione devono essere indirizzate all'Ufficio federale del Commercio a Berna.

Erhöhung der Notenemission der Ersparniskasse des Kantons Uri.

Mitteltst Schlußnahme vom 11. September 1883 hat der Bundesrath der **Ersparniskasse des Kantons Uri in Altorf** die Bewilligung zur Erhöhung ihrer gegenwärtigen Notenemission von 300,000 Fr. auf **500,000 Fr.** unter der Garantie des Kantons Uri ertheilt.

Bern, den 12. September 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

Elévation de l'émission de billets de la caisse d'épargne du canton d'Uri.

Par décision du 11 septembre 1883, le Conseil fédéral a accordé à la **Caisse d'épargne du canton d'Uri à Altorf** d'élever son émission actuelle de billets de banque de fr. 300,000 à fr. **500,000** sous la garantie du canton d'Uri.

Berne, le 12 septembre 1883.

Département fédéral des Finances.

Doppelpostkarten im Verkehr mit Hawaii und der britischen Kolonie Gambia.

Vom 1. Oktober 1883 an sind Doppelpostkarten auch im Verkehr mit Hawaii und der britischen Kolonie Gambia zulässig.

Die Oberpostdirektion.

Cartes postales doubles dans l'échange avec Hawaii et Gambie.

A partir du 1^{er} octobre 1883, les cartes postales doubles seront aussi admises dans l'échange avec Hawaii et avec la colonie britannique de Gambie.

La Direction générale des Postes.

Ausserkurssetzung der alten Frankomarken.

Wir bringen hiemit in Erinnerung, daß die *schweizerischen Frankomarken alter Emission* (Bild: sitzende Helvetia, den einen Arm auf den Schild gestützt und mit dem andern, erhobenen Arm den Speer haltend) **auf 1. Oktober 1883 ausser Kurs gesetzt werden.**

Von diesem Zeitpunkte an haben nur noch die Frankomarken *neuer Ausgabe* (1. April 1882) Gültigkeit.

Die alten Frankomarken können bei sämtlichen rechnungspflichtigen Poststellen gegen neue ausgetauscht werden.

Alle Diejenigen, welche noch in Besitze alter Frankomarken sind und solche nicht demnächst verwenden können, werden dringend ersucht, diesen Umtausch **beförderlich** zu bewerkstellen, also damit nicht bis gegen den Endtermin zuzuwarten.

Die Oberpostdirektion.

Mise hors cours des anciens timbres-poste.

Nous rappelons que les *timbres-poste suisses d'ancienne émission* (figure: Helvétie assise, appuyant le bras gauche sur l'écusson fédéral et tenant la lance dans l'autre bras) **seront mis hors cours le 1^{er} octobre 1883.**

Dès cette date, les timbres-poste de la *nouvelle émission* (1^{er} avril 1882) seront seuls valables.

Les anciens timbres peuvent être échangés, auprès de chaque office de poste comptable, contre de nouveaux timbres.

Tous ceux qui possèdent des anciens timbres-poste qu'ils ne pourront pas employer prochainement sont instamment priés de les échanger **le plus tôt possible** et de ne pas attendre jusque vers la fin du terme prescrit pour le faire.

La Direction générale des Postes.

Cessazione del corso dei vecchi francobolli.

Si rende noto col presente, che i *francobolli svizzeri della vecchia emissione* (effigie: l'Elvezia seduta, appoggiante il braccio sinistro sullo scudo federale e tenendo coll'altro braccio una lancia) **saranno posti fuori di corso col 1^o Ottobre 1883.**

A partire da questa epoca, i soli francobolli della *nuova emissione* (1^o Aprile 1882) saranno valevoli.

I francobolli della vecchia emissione possono essere scambiati contro francobolli nuovi presso tutti gli uffici postali contabili.

Si fa pertanto caldo invito a tutte le persone che posseggono ancora dei vecchi francobolli e che non sono in grado di farne uso prossimamente, a voler operarne con **sollecitudine** il cambio contro dei nuovi e a non aspettare la scadenza del termine di rigore di cui sopra per ciò fare.

La Direzione generale delle Poste.

Schweizerische Postverwaltung.

Bekanntmachung.

Soeben ist erschienen und kann zum Preise von **Fr. 1** bei der Oberpostdirektion, bei den Kreispostdirektionen, sowie **bei sämtlichen Poststellen der Schweiz** bezogen werden:

Post-Handbuch für die Schweiz,

herausgegeben von der schweizerischen Oberpostdirektion.

Das «Post-Handbuch», vorläufig nur in *deutscher Sprache* erschienen, ist zunächst und hauptsächlich für das mit der Post verkehrende *Publikum* bestimmt und enthält namentlich folgende Haupt-Kapitel:

- Organisation der Postverwaltung;
- Umfang des Postdienstes;
- Postregal;
- Dienstverkehr mit den Poststellen;
- Verbotene und bedingt zugelassene Gegenstände;
- Haftpflicht der Postverwaltung;
- Beförderung der Reisenden und ihres Gepäcks;
- Adressirung, Frankirung, Aufgabe, Rückforderung, Spedition und Aus-
hänge der Postsendungen;
- Portofreiheit;
- Taxen und besondere Bestimmungen betreffend die verschiedenen Kategorien von Postsendungen (nebst Distanzenzeiger zur Berechnung der inländischen Fahrposttaxe für Sendungen über 5 kg);
- Mitwirkung der Post beim Telegraphen- und beim Zoll-Dienste;
- Verzeichniß der Länder und Orte des Weltpostvereins etc.

Bern, 29. August 1883.

Die Oberpostdirektion:
E. Höhn.

Administration des postes suisses.

Publication.

Un **Manuel postal pour la Suisse** publié par la *Direction générale des postes suisses*, vient de paraître et se vend au prix de **fr. 1** auprès de la Direction générale des postes, des Directions d'arrondissement et auprès de *tous les offices postaux de la Suisse.*

Le Manuel postal qui, pour le moment, ne paraît qu'en langue *allemande*, est d'abord et principalement destiné au *public* pour ses rapports avec la poste et il contient les chapitres principaux suivants:

- Organisation de l'Administration des postes;
- Etendue du service postal;
- Régale des postes;
- Relations de service avec les offices de poste;
- Objets exclus du transport par la poste ou acceptés conditionnellement à ce transport;
- Responsabilité de l'Administration des postes;
- Transport des voyageurs et de leurs bagages;
- Adresse, affranchissement, consignation, expédition et distribution des envois postaux;
- Franchise de port;
- Taxes et dispositions spéciales concernant les différentes catégories d'envois postaux (avec indicateur des distances pour le calcul des taxes de messageries internes pour les colis au-dessus de 5 kg);
- Participation de la poste au service télégraphique et au service de péages;
- Nomenclature des pays et localités de l'Union postale universelle, etc.

Berne, le 29 août 1883.

La Direction générale des Postes:
E. Höhn.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 8. September 1883.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 8 septembre 1883.

| Nr. | Firma Raison sociale | Noten — Billets | | Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle | | | | Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. | | Uebrigere Kassabestände | | Total | |
|-----|--|-----------------|-------------|--|--|-------------------------------------|-----|--|-----------|-------------------------|------------|-------|--|
| | | Emission | Circulation | Espèces ayant cours légal. | | y compris l'avoir au Bureau central | | Billets d'autres banques d'émission suisses. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | |
| | | | | Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation. | Frei verfügbarer Theil. Partie disponible. | Fr. | Ct. | | | | | | |
| 1 | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen | 7,000,000 | 7,000,000 | 2,800,000 | 1,010,980 | — | — | 918,830 | 38,941 | 99 | 4,768,751 | 99 | |
| 2 | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal | 830,000 | 798,250 | 817,300 | 187,000 | — | — | 66,700 | 32,629 | 56 | 558,629 | 56 | |
| 3 | Kantonalbank von Bern, Bern | 8,000,000 | 7,303,625 | 2,921,450 | 1,393,620 | — | — | 486,770 | 91,939 | 54 | 4,893,779 | 54 | |
| 4 | Banca cantonale ticinese, Bellinzona | 2,000,000 | 1,728,630 | 691,452 | 153,570 | 40 | — | 8,450 | 115,563 | 68 | 974,036 | 68 | |
| 5 | Bank in St. Gallen, St. Gallen | 5,000,000 | 4,902,590 | 1,961,036 | 687,388 | 64 | — | 468,670 | 1,399 | 72 | 3,118,494 | 96 | |
| 6 | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer | 419,410 | 413,170 | 165,268 | 54,432 | — | — | 11,010 | 927 | 08 | 231,637 | 08 | |
| 7 | Thurg. Kantonalbank, Weinfelden | 1,500,000 | 1,322,820 | 529,128 | 59,500 | 82 | — | 174,530 | 6,333 | 06 | 769,491 | 88 | |
| 8 | Aargauische Bank, Aarau | 2,500,000 | 2,499,750 | 999,900 | 135,810 | — | — | 176,550 | 55,695 | 45 | 1,367,955 | 45 | |
| 9 | Toggenburger Bank, Lichtensteig | 1,000,000 | 955,710 | 374,284 | 70,761 | 81 | — | 225,960 | 39,124 | 69 | 710,130 | 50 | |
| 10 | Banca della Svizzera italiana, Lugano | 1,850,000 | 1,840,650 | 736,260 | 155,754 | 37 | — | 60,600 | 57,997 | 40 | 1,010,611 | 97 | |
| 11 | Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld | 1,000,000 | 763,190 | 305,276 | 290,748 | 72 | — | 9,030 | 48,022 | 45 | 653,077 | 17 | |
| 12 | Graubündner Kantonalbank, Chur | 2,100,000 | 1,966,720 | 786,688 | 202,862 | 50 | — | 62,430 | 58,129 | 54 | 1,110,110 | 04 | |
| 13 | Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern | 1,094,300 | 999,050 | 399,620 | 421,409 | 50 | — | 161,060 | 266 | 65 | 982,376 | 15 | |
| 14 | Banque du Commerce, Genève | 19,700,000 | 16,151,950 | 6,460,780 | 2,635,757 | 75 | — | 203,130 | 432,983 | 85 | 9,732,651 | 60 | |
| 15 | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau | 2,500,000 | 2,427,000 | 970,800 | 179,120 | 56 | — | 79,900 | 13,556 | 66 | 1,243,571 | 22 | |
| 16 | Bank in Zürich, Zürich | 5,000,000 | 4,824,350 | 1,929,740 | 3,324,894 | 03 | — | 766,600 | 11,051 | 37 | 6,032,265 | 40 | |
| 17 | Bank in Basel, Basel | 8,000,000 | 7,811,000 | 3,124,400 | 619,550 | 51 | — | 767,600 | 21,498 | 21 | 4,533,348 | 72 | |
| 18 | Bank in Luzern, Luzern | 2,000,000 | 1,984,750 | 793,900 | 362,875 | — | — | 70,000 | 49,035 | 89 | 1,275,810 | 89 | |
| 19 | Banque de Genève, Genève | 5,000,000 | 4,222,080 | 1,688,832 | 131,795 | 15 | — | 179,800 | 117,807 | 65 | 2,118,234 | 80 | |
| 20 | Crédit Gruyérien, Bulle | 290,000 | 217,480 | 86,992 | 32,788 | — | — | 81,030 | 2,120 | 45 | 202,930 | 45 | |
| 21 | Zürcher Kantonalbank, Zürich | 12,000,000 | 11,403,090 | 4,561,236 | 4,714,713 | 83 | — | 1,066,740 | 105,045 | 73 | 10,447,725 | 56 | |
| 22 | Solothurnische Bank, Solothurn | 2,500,000 | 2,424,210 | 969,684 | 298,491 | 23 | — | 107,350 | 31,514 | 55 | 1,407,039 | 78 | |
| 23 | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen | 700,000 | 700,000 | 280,000 | 89,069 | 55 | — | 47,280 | 32,358 | 79 | 448,698 | 34 | |
| 24 | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg | 1,006,905 | 987,985 | 395,194 | 228,718 | — | — | 58,780 | 17,710 | 13 | 700,402 | 13 | |
| 25 | Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg | 761,710 | 761,670 | 304,668 | 33,912 | — | — | 80 | 21,587 | 15 | 330,247 | 15 | |
| 26 | Banque cantonale vaudoise, Lausanne | 7,209,565 | 6,588,855 | 2,635,542 | 907,627 | 39 | — | 187,500 | 605,094 | 73 | 4,335,764 | 12 | |
| 27 | Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf | 300,000 | 300,000 | 120,000 | 55,411 | 35 | — | 2,500 | 3,245 | 12 | 181,156 | 47 | |
| 28 | Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans | 300,000 | 299,700 | 119,880 | 4,930 | — | — | 1,050 | 551 | 27 | 126,411 | 27 | |
| 29 | Banque populaire de la Gruyère, Bulle | 196,280 | 178,280 | 71,312 | 24,458 | — | — | 9,800 | 788 | 11 | 106,358 | 11 | |
| 30 | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel | 600,000 | 202,200 | 80,880 | 80,810 | — | — | 33,400 | 13,197 | 25 | 213,287 | 25 | |
| | Stand am 1. September 1883 | 102,658,170 | 93,953,755 | 37,581,502 | 18,504,051 | 81 | — | 6,498,130 | 2,026,111 | 72 | 64,609,795 | 03 | |
| | Etat au 1 ^{er} septembre 1883 | 101,679,060 | 93,137,875 | 37,255,150 | 19,388,296 | 70 | — | 5,816,630 | 2,728,438 | 36 | 65,183,515 | 06 | |
| | | + 979,110 | + 815,880 | + 326,352 | — 879,245 | 39 | — | + 681,500 | — 702,326 | 64 | — 573,720 | 03 | |

Gold (or) Fr. 35,600,255. —
 Silber (argent) „ 20,485,298. 31
 Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale) Fr. 56,085,553. 31

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 8. September 1883. — Du 8 septembre 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr. | Firma Raison sociale | Noten-Emission Emission | Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi | | | | | | | Total |
|-----|---------------------------------------|----------------------------|--|--|--|--|---|---|---|-----------------|
| | | | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses | Checks, innert 3 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 3 jours. | Innert 4 Monaten fällige — Échéant dans les 4 mois | | | Schweiz, Staatskassascheine, Obligations und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations des états et leurs coupons | | |
| | | | | | Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse | Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger | Lombard-Wechsel Avances sur nantissement | | | |
| 5 | Bank in St. Gallen | 5,000,000 | 468,670 | — | 2,551,322. 15 | 1,707,124. 07 | 1,445,050. — | — | — | 6,172,166. 22 |
| 14 | Banque du Commerce à Genève | 19,700,000 | 203,130 | 160,582. 35 | 10,951,790. 75 | 15,501. 80 | 2,151,000. — | — | — | 13,482,004. 90 |
| 16 | Bank in Zürich | 5,000,000 | 766,600 | — | 6,111,356. 54 | 9,943. 80 | 4,142,215. 60 | — | — | 11,030,115. 94 |
| 17 | Bank in Basel | 8,000,000 | 767,600 | — | 9,779,386. 59 | 218,592. 30 | 3,753,351. 90 | — | — | 14,518,930. 79 |
| 19 | Banque de Genève | 5,000,000 | 179,800 | — | 7,464,931. 05 | 133,725. 65 | 919,334. 65 | — | — | 8,697,791. 35 |
| | Stand am 1. September 1883 | 42,700,000 | 2,355,800 | 160,582. 35 | 36,558,787. 08 | 2,084,887. 62 | 12,410,952. 15 | — | — | 53,901,009. 20 |
| | Etat au 1 ^{er} septembre | 42,700,000 | 2,126,220 | 132,678. 60 | 35,855,094. 06 | 2,076,552. 79 | 12,432,159. 45 | — | — | 52,602,704. 90 |
| | | — | + 229,580 | + 27,903. 75 | + 1,023,693. 02 | + 8,334. 83 | — 21,207. 30 | — | — | + 1,298,304. 30 |

| Aktiven — Actif | | | | | Passiven — Passif | | | | |
|-----------------|---------------------------------------|---|---|--|-------------------|---|---|---|-----------------|
| Nr. | Firma Raison sociale | Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal | Notendeckung u. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi | Uebrigere kurzfristige Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance | Total | Noten-Zirkulation Billets en circulation | In längst. 3 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours | Wechselschulden Engagements sur effets de change | Total |
| | | | | | | | | | |
| 5 | Bank in St. Gallen | 2,648,424. 64 | 6,172,166. 22 | 1,504,525. 97 | 10,325,116. 83 | 4,902,590 | 933,462. 14 | — | 5,836,052. 14 |
| 14 | Banque du Commerce à Genève | 9,096,537. 75 | 13,482,004. 90 | 112,435. 90 | 22,690,978. 55 | 16,151,950 | 2,361,396. 80 | — | 18,513,346. 80 |
| 16 | Bank in Zürich | 5,254,634. 03 | 11,030,115. 94 | 1,077,067. 53 | 17,361,817. 50 | 4,824,350 | 4,446,734. 12 | — | 9,271,084. 12 |
| 17 | Bank in Basel | 3,744,250. 51 | 14,518,930. 79 | 523,460. 56 | 18,786,641. 86 | 7,811,000 | 4,982,086. 85 | — | 12,798,086. 85 |
| 19 | Banque de Genève | 1,820,627. 15 | 8,697,791. 35 | — | 10,518,418. 50 | 4,222,080 | 423,788. 20 | — | 4,645,868. 20 |
| | Stand am 1. September 1883 | *22,564,474. 08 | 53,901,009. 20 | 3,217,489. 96 | 79,632,973. 24 | 37,911,970 | 13,147,468. 11 | — | 51,059,438. 11 |
| | Etat au 1 ^{er} septembre | 24,166,883. 45 | 52,602,704. 90 | 3,916,166. 25 | 80,685,754. 60 | 37,647,910 | 14,666,238. 66 | — | 52,314,148. 66 |
| | | — 1,602,409. 37 | + 1,298,304. 30 | — 698,676. 29 | — 1,002,781. 36 | + 264,060 | — 1,518,770. 55 | — | — 1,254,710. 55 |

* Ohne Fr. 14,048. 10 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 14,048. 10 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 10. September 1883 in Basel, Bern und Genf: 2 1/2 %; Zürich, St. Gallen und Lausanne: 3 %.

Escompte le 10 septembre 1883 à Bâle, Berne et Genève: 2 1/2 %; Zurich, St-Gall et Lausanne: 3 %.

Schweizerische Konsultsberichte.

Moskau, den 1. September 1883.

Auszug aus dem Bericht des schweizerischen Konsuls, Herrn F. Luchsinger, über das Jahr 1882.

Allgemeine Verhältnisse. Die in meinem vorjährigen Berichte ange deuteten Befürchtungen, daß die große «Altrussische Manufaktur- und Kunstausstellung in Moskau» im Sommer 1882 für Handel und Industrie nicht den erwarteten Nutzen bringen werde, haben sich leider verwirklicht. Da der Zustrom von Fremden in sehr mäßigen Grenzen blieb, hatte sich der Detail-Handel während der Ausstellungszeit selbst keines Aufschwungs zu erfreuen; für den Engros-Handel aber und die industrielle Thätigkeit nach der Ausstellung blieben die erwarteten großen Bestellungen aus, und mit wenigen Ausnahmen war bald eher eine Einschränkung der Fabrikthätigkeit, als eine Ausdehnung derselben zu konstatieren. Dazu kam, daß die Nishny-Messe, deren Ausfall überhaupt als bestimmend und maßgebend für den hiesigen Handel betrachtet wird, ebenfalls hinter den gehegten Erwartungen zurückblieb. Von den zur Messe gebrachten Waaren im Werthe von 224,902,298 Rbl. wurden nur für 200,371,794 Rbl. umgesetzt, um 21¼ Millionen weniger als im Vorjahre 1881. Aber auch dieser Umsatz war größtentheils nicht einem faktischen Bedürfniß seitens der Käufer, sondern der Gewährung langer Kredite seitens der Verkäufer zu verdanken, die, durch Ueberproduktion in die Enge getrieben, lieber auf 12, 15, 18 Monate Zeit und sogar noch längere Termine verkauften, als die Waare wieder mit sich nahmen. Dieses gilt vorzugsweise von den Fabrikanten in der Baumwollen- und Wollenbranche; auffallender Weise aber hatte nicht nur die Groß-Industrie, sondern auch die in den innern Gouvernements stark entwickelte Gemeinde-Industrie unter der Ungunst der Zeiten zu leiden. Dieser, hauptsächlich die Kaufhöfe in St. Petersburg und Moskau, sowie die Bazars der größeren Gouvernementsstädte mit äußerst billigen Leder-, Messing-, Eisen- u. a. Waaren versorgende Industriezweig, dem die von den Feldarbeiten nicht in Anspruch genommene Zeit des Jahres in unzähligen Dörfern gewidmet wird, ist ebenfalls im Rückgang begriffen, obgleich seine Artikel in jedem Haushalte nöthig und auch vom Unbemittelten zu erschwingen sind.

Die nächste Wirkung dieser Kalamitäten äußerte sich im Handel in einer großen Anzahl von Zahlungseinstellungen, für den Staat aber in ungeheuren hohen Ziffern von Steuerrückständen. Die Kopfsteuer rückstände allein erreichten im Jahre 1882 eine Höhe von 10 Millionen Rubel; im Allgemeinen gilt als Norm, daß zirka 20% des Gesamtsteuerbetrages in Ausfall geräth. Selbstverständlich darf hierfür nicht die Lahmlegung der Fabrikarbeit allein verantwortlich gemacht werden; *Mißwachs*, der im Winter von 1882 auf 1883 im Süden, besonders auch in den deutschen Kolonien im Cherson'schen und Taurischen Gebiete Hungersnoth zur Folge hatte, ferner die Verheerungen, welche die *Viehseuchen* am bäuerlichen Besitz anrichten, die kolossalen *Brandschäden* u. a. wirken mit, um solch' unerfreuliche Erscheinungen zu Tag treten zu lassen. Dazu kamen die großen Verluste, welche Staat und Private durch Defraudationen von Angestellten, durch kolossale Veruntreuungen in städtischen Banken etc. erlitten. Der Direktor der Stadtbank eines unbedeutenden Kreisstädtchens im Rjasan'schen Gouvernement, Skopin, brachte für sich allein das Kunststück fertig, ein Defizit von zirka 12 Mill. Rbl. zu schaffen. Aehnliche Unterschleife erfolgten in der Kronstadter Bank, in Kasan, Saposchkow und anderen Orten. Die durch Defraudationen, größere Diebstähle etc. veruntreuten Summen werden für das Jahr 1882 allein von der russischen Presse auf 26 Millionen Rubel veranschlagt.

Die Reichsschulden beliefen sich im Jahre 1882 auf 80,406,000 holländische Gulden, 112,244,730 Liv. Sterling, 562,320,000 Francs und 1,961,207,555 Rubel.

Außerdem befanden sich bis 1. Juni 1882 Kreditbilleten im Betrage von 716,515,125 Rbl. und Bilette blos zeitweiliger Emission im Betrage von 417 Millionen, also im Ganzen für mehr als 1100 Millionen im Umlauf.

Spezielle Verhältnisse von Moskau. Die «Moskauer Kaufmannsbank», die bedeutendste Kreditanstalt Moskau's, hat im Jahre 1882 trotz der ungünstigen kommerziellen Verhältnisse ihren Umsatz nicht nur nicht vermindert, sondern im Gegentheil um 74 Millionen Rubel erhöht; derselbe belief sich auf über 2 Milliarden Rubel (2,078,629,907 Rbl.). Von dem Gewinn, den die Bankoperationen ergaben (1,317,405 Rbl.) wurde an die Antheilbesitzer eine Dividende von 858 Rbl. 70 k. = 17,17% vertheilt. Das Reservekapital beträgt gegenwärtig 1,916,638 Rubel.

Die «Wolga-Kama-Bank» hatte bei ihrer Moskauer Abtheilung einen Umsatz von 1,193,650,759 Rubel, in allen ihren Abtheilungen zusammen jedoch einen Umsatz von 6,178,143,627 Rbl., damit wurde ein Gewinn von 2,020,457 Rbl. = 16,1% des Aktienkapitals erzielt und den Aktionären eine Dividende von 40 Rbl. pro Aktie = 16% ausbezahlt, während 188,555 Rbl. zum Reservekapital geschlagen wurden.

Die «Moskauer Kaufmannsgesellschaft für gegenseitigen Kredit» machte einen Umsatz von 1,622,284,346 Rbl., um 120 Millionen weniger als im Vorjahre, hatte einen Gewinn von 814,343 Rbl., von dem nach Abzug diverser Prozente für kaufmännische Lehr- und Wohlthätigkeitsanstalten 45% als Ergänzungsdividende zum Kapital und 11,35% zur Vertheilung an die Mitglieder kamen.

Die «Moskauer Diskontobank» hatte einen Jahresumsatz von 1,562,071,784 Rbl., vergrößerte im Lauf des Jahres ihr Einlagekapital durch Emission von 5000 Aktien um eine Million Rubel, erhob ihr Reservekapital von 289,176 Rbl. auf 593,471 Rbl. und zahlte von dem Reingewinn von 479,527 Rbl. eine Dividende von 12%.

Im Allgemeinen hatten diese, wie die übrigen Banken, einen schwachen Zufluß von Kapitalien in ihre Kassen zu konstatieren und zwar in Folge der allgemeinen Geldklemme, die ihrerseits durch den flauen Geschäftsgang im ganzen Reiche bedingt wurde.

Dem Moskauer Handelsgesichte wurden im Laufe des Jahres 54 Fallimente mit 3 Millionen Rubel Passiven angemeldet, denen ein Immobilienwerth von 640,000 Rbl. und gerichtlich einzutreibende Forderungen von 560,000 Rbl. gegenüber standen. Persönliche Klagesachen, exkl. Wechselklagen, wurden 2159 anhängig gemacht, die Zahl der Wechselklagen belief sich auf 1549, mit einem Gesamtbetrage von 2,860,000 Rbl. Insgesamt repräsentirten die 1882 anhängig gemachten, nebst den vom Jahre 1881 unerledigt herübergenommenen Prozeßsachen eine Summe von 12,300,000 Rubel.

Beziehungen mit der Schweiz. Der hauptsächlichste *Import* aus der Schweiz beschränkt sich auf Uhren, Käse, Uhrenfourmaturen, Anilinfarben und einige Manufakturwaaren; auch werden Schafhölzer für Gewehre bezogen. Ob sich die Einfuhr vermehrt oder vermindert hat, ist nicht zu bestimmen, da hierüber nichts veröffentlicht wird, wie denn die Verladungen aus der Schweiz nicht mit direktem Frachtbriefe hier anlangen.

In meinem vorjährigen Berichte nahm ich Anlaß, auf die *Verluste* hinzuweisen, welche unsere Schweizer Exporteure durch das allzugroße Vertrauen, welches sie auf Rußland setzten, zu tragen hatten. Wie es scheint, ist man jetzt doch vorsichtiger geworden; in meinem Konsulate wenigstens hat sich die Zahl der Beschwerdeführenden vermindert.

Unser *Hilfsverein* prosperirt Dank der Theilnahme unserer Landsleute, die stets treu zusammenhalten. Leider kommt der Verein nur zu oft in die Lage, Unterstützungen und Vorschüsse solchen Personen zu gewähren, die es keineswegs verdienen. So machten im vorigen Jahre verschiedene Arbeiter (Sticker), die kontraktlich hierher verschrieben waren und einen guten und sichern Erwerb hatten, gemeinsame Sache, um unter Drohungen den gerechten Ansprüchen ihres Brodherrn entgegen zu treten. Die Folge war, daß die Leute entlassen wurden; kein Einziger hatte sich etwas erübrigt und nun mußte unser Verein die nöthigen Mittel zur Rückreise in die Schweiz hergeben; in solchen Fällen ist es das Beste, *sofort* für die Beförderung Sorge zu tragen, um nur der Kolonie weitere Lasten zu ersparen. Von den geleisteten Vorschüssen ist bis jetzt ein kleiner Theil zurückerstattet worden.

Der in dem Jahresbericht unseres Hilfsvereins ausgesprochenen Mahnung, «es möge sich Niemand auf's Gerathewohl nach Rußland begeben,» kam ich mich nur anschließen. Um Enttäuschungen zu entgehen, prüfe Jeder vorher sich selbst und seine Mittel.

Auswärtige Zölle. — Douanes étrangères.

Oesterreich-Ungarn.

Seit dem 24. August 1. J. beträgt der österreichisch-ungarische Einfuhrzoll für flüssige Kohlensäure 1 Fl. 50 Kr. per 100 kg.

Autriche-Hongrie.

Le droit d'entrée pour l'acide carbonique liquide est fixé, dès le 24 août passé, à 1 fl. 50 kr. les 100 kg.

Costa-Rica.

Le Congrès de la République de Costa-Rica a décrété:
Article premier. La zone de Limon est déclarée libre de tout impôt douanier. Sont exceptées de ce décret les armes et munitions de guerre.
Art. 2. Le pouvoir exécutif déterminera la zone libre en prenant comme point de départ le port de Limon et de Rio Sucio.
Art. 3. Le pouvoir exécutif prendra ses mesures pour transporter la douane au Rio Sucio.

Art. 4. La franchise partira du 10 août 1883 pour un terme de dix ans.
(„Moniteur officiel du commerce.“)

Ausstellungen — Expositions

Kunstaussstellung in St. Petersburg.

Laut «Moniteur officiel du commerce» wird im Jahre 1885 in *St. Petersburg* eine internationale Kunstaussstellung stattfinden.

Exposition artistique à St-Petersbourg.

D'après le «Moniteur officiel du commerce» une exposition artistique internationale sera ouverte à *St-Petersbourg* en 1885.

Exposition horticole à Liège.

Une exposition internationale de produits de pomologie et de cultures maraichères se tiendra, à Liège (Belgique), le 29 septembre prochain. Cette exhibition est organisée par les soins de la société d'agriculture de Liège.

Le programme comprend 69 concours auxquels sont affectées 4 médailles d'or, 14 de vermeil encadrées, 10 en vermeil grand module, 65 en vermeil et 53 en argent.

Pour recevoir le programme, s'adresser à M. Macorps, président, rue Saint-Adalbert, à Liège.

Verschiedenes — Divers

Le commerce des soieries en Pologne et les moyens de développer le commerce dans ce pays.

(Extrait d'un rapport du consul général de France à Varsovie.)

Soieries. Depuis quelques années, la soie n'est plus à la mode; l'importation française a notablement diminué, d'autant plus qu'elle doit soutenir, sur les marchés polonais, une concurrence redoutable, celle de Moscou. L'ancienne capitale est devenue un centre de fabrication et le siège d'une industrie dont le développement rapide a surpassé les prévisions les plus optimistes. Plusieurs fabriques sont dirigées par nos nationaux, d'autres ont fait venir de France des ouvriers intelligents et laborieux et livrent au commerce à des prix très modérés, des étoffes unies presque analogues à celles de Lyon et dont la matière première est importée de France et d'Italie.

Indépendamment de la concurrence moscovite, nos soieries ont encore à lutter contre la fabrication allemande. La ville de Crefeld importe en Pologne des doublures de soie qui se sont à peu près complètement substituées aux produits similaires français dans la consommation locale. . . . Les rubans de soie de Saint-Etienne rencontrent une concurrence sérieuse dans les produits similaires de la Suisse et surtout dans la fabrication moscovite, qui n'a pas à supporter un droit de douane rendant la lutte presque impossible sur les marchés russes.

Tandis que les soies filées servant à la fabrication des tissus de soie ne sont taxées qu'à raison de 8 roubles en or le poud (32 fr. les 16 kg), la soie fabriquée est soumise à un droit de 220 roubles le poud (880 fr. les 16 kg).

... Pour rétablir l'ancienne situation du commerce français en Pologne, il faut, surtout pour les articles courants, que nos fabricants se mettent en relations directes avec le négociant... Plus les intermédiaires sont nombreux, plus le prix de la marchandise est majoré et son écoulement difficile. Il est, en outre, indispensable qu'ils expédient des représentants à l'étranger, à l'instar des grandes maisons de vins dont les agents ne quittent pas le pays et restent en relations constantes avec le consommateur. L'usage de la langue française étant fort peu répandu en Pologne, ces représentants doivent parler facilement la langue allemande, presque exclusivement employée dans les transactions commerciales.

Enfin, si l'importation de certains articles de grande consommation n'est pas suffisamment rémunératrice, en raison du taux élevé des droits de douane, des frais de transport, de la concurrence, etc., il faut établir des fabriques dans le royaume où les conditions générales sont favorables à l'industrie. Le terrain et la main-d'oeuvre sont peu coûteux; les ouvriers ne manquent pas et les débouchés sont nombreux, car Varsovie et plusieurs autres villes sont devenues des centres manufacturiers dont les produits s'écoulent facilement dans tout l'empire. La Russie est vaste, sa population nombreuse, l'état de l'industrie y est peu avancé et ses besoins sont immenses. Ces conditions favorables n'ont point échappé à l'attention des industriels allemands, qui installent des fabriques dans toutes les villes voisines de la frontière et obtiennent des résultats inespérés. Le nombre de leurs colonies acquiert, chaque année, une importance de plus en plus grande et, sans affecter à leurs exploitations des capitaux considérables, ils parviennent en peu d'années, à édifier leur fortune.

Baumwoll-Industrie in Trapezunt.

(Auszug aus einem Bericht des englischen Konsuls in Trapezunt.)

Baumwollzwirn wird zum Zwecke der Herstellung von Baumwollstoffen in großem Maßstabe in Anatolien eingeführt, jedoch nicht mehr wie früher ausschließlich aus Großbritannien. Rothgarn und andere farbige Baumwollzwirne werden nun aus der Schweiz und aus Oesterreich bezogen. Italien beginnt ebenfalls mit ähnlichen Artikeln auf dem Markt aufzutreten. Weißer und blauer Baumwollzwirn wird immer noch ausschließlich von England geliefert.

Eine Industrie, welche sich seit ihrer Entstehung vor ungefähr sieben Jahren in Trapezunt ziemlich stark entwickelt hat, ist die Fabrikation von baumwollenen gestreiften Stoffen, welche mit dem Namen «Manussas» bezeichnet werden und früher aus andern Theilen der Türkei eingeführt wurden. Gegenwärtig sind 85 Webstühle im Betrieb, mit welchen jährlich 50,000 Stück von 7 1/2 Yard Länge hergestellt werden. Es werden zwei Qualitäten fabrizirt: die erste, mit einer Produktion von ungefähr 15,000 Stück, zu 20 Piastern (Verkaufspreis), die zweite, mit ungefähr 35,000 Stück, zu 10 Piastern. Die nämliche Industrie ist in mehreren anatolischen Plätzen zu Hause, als Erzinghian (600 Stühle, 400,000 Stück), Arabkir (700 Stühle, 350,000 Stück), Egin (200 Stühle, 100 Stück), Bayburt (10 Stühle, 4500 Stück), Karahissar und Tamzara (200 Stühle, 100,000 Stück). Auf letzterem Platze werden jährlich 80,000 Oka Baumwolle zur Anfertigung von Segel- und Zelttüchern verwendet, welche Fabrikate sich zu 16 1/2 Piaster per Oka verkaufen lassen. Farbige leinene Tücher, genannt «Peshtemals», von 1 1/2 bis 2 2/3 Yards, als Badtücher gebraucht, auch von Frauen über dem Hauskleide und von Jungfrauen auf der Straße als Schleier getragen, werden gegenwärtig in einem Quantum von 100,000 Stück jährlich auf 150 Webstühlen angefertigt. Das Stück wird, je nach Größe und Qualität, zu 1 bis 4 Shillings verkauft.

Für die Fabrikation von Manussas und Peshtemals werden jährlich eingeführt:

| | | |
|-------------------------------------|--------|--------------------|
| Weißes Garn | 14,000 | Ballen von 10 lbs. |
| Blaues Garn | 20,000 | » » » |
| Assortirtes farbiges Garn | 7,000 | » » » |
| Geringes rothes Garn | 700 | » » » |

20,000 Ballen à 10 lbs. englisches weißes Garn, in Aleppo blau gefärbt, werden ausschließlich in den Fabriken von Erzinghian verarbeitet, ebenso 25,000 Ballen à 11 1/4 lbs. rothes Garn, wovon 60 % aus der Schweiz, 25 % aus Oesterreich und 15 % aus Italien bezogen werden.

Trapezunt führt jährlich für seinen lokalen Gebrauch aus England 4000 Ballen blau gefärbte und 4000 Ballen assortirte farbige Garne, sowie 10,000 Ballen weißen Baumwollzwirn ein, welcher letzterer in den Leinen- und Baumwollstoffabriken von Frauen verwoben wird; im Fernern aus der Schweiz, Oesterreich und Italien 4000 Ballen Rothgarn.

Kreditverhältnisse in Korfu.

(Auszug aus einem Bericht des deutschen Konsuls über das Jahr 1882.)

Die Kreditverhältnisse befinden sich in der denkbar schlimmsten Lage. Im Allgemeinen arbeitet der diesseitige Groß- und Kleinhandel mit sehr wenig eigenem Kapital, und wenn schlechte Zeiten, wie im Berichtsjahre, eintreten, so nehmen die sonst schon vorkommenden Zögerungen in Beziehung von Verbindlichkeiten bedenklich zu. Gerichtliche Betreibung ist theuer und würde in den meisten Fällen Schuldner und Gläubiger unausbleiblich schädigen, so daß eben in Geduld die Wendung zum Bessern abgewartet werden muß. Zwei große Fallimente, mehr in Folge ungeschickter Geschäftsführung, als äußerer Verhältnisse, erregten Aufsehen, und wenn auch der Platz selbst nur verhältnißmäßig geringen unmittelbaren Verlust dabei leidet, so sind dem Beispiele doch einige kleinere gefolgt, und das Vertrauen ist erschüttert.

Einfuhr in Spanien. — Importations en Espagne.

Januar bis Ende Juni — Janvier jusqu'à fin juin

| | 1882 | 1883 | |
|------------------------------------|---------|---------|-----------------------------|
| Farben, Tinten und Lacke | 23,333 | 25,777 | Couleurs, encres et vernis. |
| Baumwolle | 264,349 | 338,462 | Coton. |
| Baumwollgarn | 1,459 | 1,667 | Fils de coton. |
| Baumwollgewebe | 7,330 | 7,434 | Tissus de coton. |
| | kg | kg | |
| Seide | 86,433 | 107,737 | Soie. |
| Seidengewebe | 56,017 | 57,095 | Tissus de soie. |

Ausfuhr aus Spanien.

Exportations d'Espagne.

Januar bis Ende Juni — Janvier jusqu'à fin juin

| | 1882 | 1883 | |
|-----------------------------------|------------|------------|--------------------------|
| | (Tausende) | (Milliers) | |
| Kork — Pfropfen | 608,236 | 464,070 | Liège en bouchons |
| „ Platten | 11,984 | 11,265 | „ en feuilles et bandes |
| Spartogras, roh | 225,095 | 199,447 | Sparte brut |
| „ verarbeitet | 5,116 | 3,614 | „ ouvré |
| Mandeln | 10,184 | 11,146 | Amandes |
| Getrocknete Trauben | 30,589 | 35,107 | Raisins secs |
| Citronen | 1,824 | 3,404 | Citrons |
| | (Tausende) | (Milliers) | |
| Orangen | 567,843 | 519,020 | Oranges |
| | hl | hl | |
| Wein, gewöhnlicher | 3,487,577 | 4,074,131 | Vins ordinaires |
| „ Xeres und dergleichen | 153,319 | 154,692 | „ de Xérés et similaires |
| „ Liqueur | 74,925 | 86,899 | „ de liqueur |

Gesamt-Einfuhr in Italien

Importations totales en Italie

vom 1. Januar bis Ende Juli (Janvier jusqu'à fin juillet)

| | 1882 | 1883 | |
|--|---------|---------|--|
| | Stück | Têtes | |
| Ochsen und Stiere | 1,768 | 1,904 | Bœufs et taureaux. |
| Kühe | 2,545 | 1,553 | Vaches. |
| Färsen und junge Stiere | 4,566 | 2,853 | Bouvillons et taurillons. |
| Kälber | 5,732 | 2,848 | Veaux. |
| Schafe | 15,731 | 6,842 | Bétail de race ovine. |
| | Stück | Pièces | |
| Pianofortes | 871 | 812 | Pianos divers. |
| Taschenuhren von Gold | 1,890 | 2,575 | Montres à boîtes d'or. |
| „ anderem Metall | 6,530 | 8,326 | „ d'autre métal. |
| Tafeluhren | 2,745 | 2,888 | Horloges de table. |
| | hg | hg | |
| Bijouterie von Gold | 1,349 | 5,923 | Bijouterie d'or. |
| „ Silber | 697 | 1,532 | „ d'argent. |
| | q. | q. | |
| Chocolade | 240 | 268 | Chocolat. |
| Cichorie | 9,325 | 10,708 | Chicorée. |
| Käse | 43,603 | 42,440 | Fromages. |
| Dampfmaschinen | 46,383 | 63,876 | Machines à vapeur. |
| Andere Maschinen | 146,268 | 155,084 | „ non dénommés. |
| Baumwolle, rohe | 419,262 | 492,787 | Coton en laine. |
| Baumwollengarn, einfach, roh | 21,132 | 17,029 | Fils de coton, simples, écrus. |
| „ „ gebleicht | 2,631 | 2,381 | „ „ „ „ blanchis |
| „ „ gefärbt | 1,100 | 1,221 | „ „ „ „ teints. |
| „ „ gezwirnt, roh | 18,980 | 21,108 | „ „ „ „ retors, écrus. |
| „ „ gebleicht | 6,127 | 5,885 | „ „ „ „ blanchis |
| „ „ gefärbt | 946 | 1,366 | „ „ „ „ teints. |
| „ „ gescherte Ketten | 4,013 | 3,749 | „ „ „ „ chaînes ourdies. |
| Baumwollene Gewebe, rohe | 19,967 | 21,764 | Tissus de coton, écrus. |
| „ „ gebleichte | 16,567 | 20,548 | „ „ „ „ blanchis. |
| „ „ farbige | 12,458 | 14,066 | „ „ „ „ en couleur. |
| „ „ bedruckte | 23,682 | 23,986 | „ „ „ „ imprimés. |
| „ „ gestickte | 431 | 445 | „ „ „ „ brodés. |
| „ „ Tull, Gaze, Musselin | 507 | 595 | „ „ „ „ tulles, gazes et mousselines. |
| Flachs- und Hanfgarne, einfache, roh | 36,930 | 21,274 | Fils de lin et de chanvre, simples, écrus. |
| „ „ einfache, gewaschen od. gebleicht | 16,000 | 16,000 | Fils de lin et de chanvre, lessivés ou blanchis. |
| Hanf-, Flachs- u. Jutengarne, einfache, gefärbte | 144 | 226 | Fils de lin, de chanvre et de jute, simples, teints. |
| „ „ ditto gezwirnte | 1,114 | 1,168 | Fils de lin, de chanvre et de jute, retors. |
| Jutengarne, einfache | 3,464 | 3,775 | Fils de jute, simples. |
| Jutengewebe, rohe | 10,836 | 11,594 | Tissus de jute, écrus. |
| Seide, gefärbte | 29 | 72 | Soie teinte. |
| Nähseide | 26 | 34 | „ à coudre. |
| Gewebe, schwarzseidene u. Lustrin | 243 | 245 | Tissus de soie, noirs et lustrine. |
| „ unbenannte seidene | 184 | 189 | „ „ „ „ non dénommés. |
| „ floretseidene | 207 | 213 | „ „ „ „ de filloselle. |
| „ „ seidene mit Floretseide | 851 | 913 | Tissus de soie et de filloselle mélangées. |
| „ von Seidenabfällen | 93 | 47 | Tissus de déchets de soie. |
| Häute, rohe, große | 71,659 | 66,747 | Peaux brutes grandes. |
| „ „ kleine | 10,753 | 10,215 | „ „ „ „ petites. |
| Theerfarben, trockene | 1,017 | 1,058 | Couleurs dérivées du goudron, sèches. |
| „ „ teigartige | 1,678 | 1,741 | „ „ „ „ en pâte. |
| Farbextrakte | 6,025 | 7,688 | Extraits colorants. |

Gesamt-Ausfuhr aus Italien

Exportations totales d'Italie

vom 1. Januar bis Ende Juli (Janvier jusqu'à fin juillet)

| | 1882 | 1883 | |
|---|---------|-----------|--------------------------------|
| | Stück | Têtes | |
| Ochsen und Stiere | 31,867 | 42,329 | Bœufs et taureaux. |
| Kühe | 7,399 | 15,176 | Vaches. |
| Färsen und junge Stiere | 2,058 | 1,304 | Bouvillons et taurillons. |
| Kälber | 12,024 | 15,343 | Veaux. |
| Schafe | 113,921 | 134,459 | Bétail de race ovine. |
| | q. | q. | |
| Federvieh | 30,794 | 34,463 | Volaille. |
| Hühnerreier | 190,107 | 154,035 | Oufs de volaille. |
| Butter, frische | 19,448 | 17,438 | Beurre frais. |
| Käse | 16,626 | 20,592 | Fromages. |
| Olivnenöl | 491,936 | 508,707 | Huile d'olive. |
| Orangen und Citronen | 910,605 | 1,173,919 | Oranges et citrons. |
| Feigen, getrocknete | 30,524 | 19,351 | Figues sèches. |
| Trauben, getrocknete | 3,651 | 1,429 | Raisins secs. |
| Weinstein und Weinhefe | 462,830 | 431,680 | Riz. |
| Reis | 54,824 | 64,550 | Tartre et lies de vin. |
| Cocons | 3,115 | 5,257 | Cocons. |
| Rohseide | 21,590 | 22,735 | Soie grège. |
| Seidenabfälle, rohe | 9,166 | 10,185 | Déchets de soie écrus. |
| „ „ gekämmt, gesponnen, gefärbt | 3,130 | 3,505 | „ „ „ „ peignés, filés, teints |
| | Hundert | Centaines | |
| Strohütte | 36,379 | 18,705 | Chapeaux de paille. |
| Wein in Flaschen | 12,015 | 10,586 | Vins en bouteilles. |
| | hl | hl | |
| „ „ Gebinden | 630,547 | 1,607,093 | „ „ futailles. |

Situation de la Banque nationale de Belgique.

| | | | | | |
|---------------------|-------------|-------------|------------------|-------------|-------------|
| | 30 août | 6 septembre | | 30 août | 6 septembre |
| | fr. | fr. | | fr. | fr. |
| Encaisse métallique | 92,690,100 | 95,502,354 | Circulation | 331,602,590 | 322,827,710 |
| Portefeuille | 287,377,061 | 278,969,013 | Comptes courants | 74,294,223 | 79,044,264 |

Situation de la Banque d'Angleterre.

| | | | | | |
|-------------------|------------|-------------|------------------------|------------|-------------|
| | 30 août | 6 septembre | | 30 août | 6 septembre |
| | £ | £ | | £ | £ |
| Encaisse métal. | 23,375,597 | 23,952,454 | Circulation de billets | 25,709,990 | 25,759,195 |
| Réserve | 13,130,870 | 13,115,125 | Dépôts publics | 5,927,582 | 5,454,669 |
| Effets et avances | 21,315,997 | 21,608,753 | Dépôts particuliers | 23,164,532 | 23,558,990 |
| Valeurs publiques | 11,962,631 | 11,962,631 | | | |

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

| | | | | | |
|---------------------------------|-------------|-------------|---------------------------|-------------|-------------|
| | 20 Agosto | 31 Agosto | | 20 Agosto | 31 Agosto |
| | L. | L. | | L. | L. |
| Moneta metallica | 174,456,955 | 181,316,312 | Circolazione | 442,274,488 | 453,448,248 |
| Portafoglio | 219,348,049 | 230,090,313 | Conti correnti a vista | 29,322,371 | 32,795,116 |
| Fondi pubblici e titoli diversi | 158,496,467 | 158,368,626 | Conti correnti a scadenza | 74,091,745 | 73,510,204 |

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

| | | | | | |
|---------------|-------------|--------------|-------------------|-------------|--------------|
| | 31. August | 7. September | | 31. August | 7. September |
| | Mark | Mark | | Mark | Mark |
| Metallbestand | 600,691,000 | 592,876,000 | Notenumlauf | 724,769,000 | 712,497,000 |
| Wechsel | 389,734,000 | 382,072,000 | Täglich fällige | | |
| Effekten | 9,778,000 | 12,712,000 | Verbindlichkeiten | 194,142,000 | 189,630,000 |

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:

Den 6. September 1883, 11 Uhr Vormittags.

No 1008.

Bindschedler Busch & Co, Fabrikanten,
Basel.

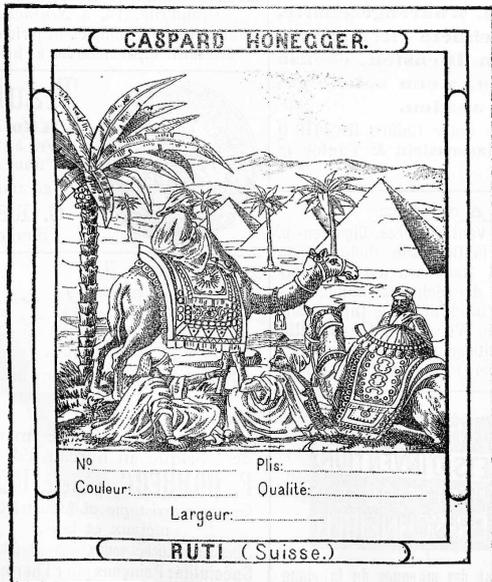


Eigene Fabrikate von diversen Anilinfarben.

Den 10. September 1883, 10 Uhr Vormittags.

No 1009.

Caspar Honegger, Fabrikant,
Rüti (Zürich).



Seidene und halbseidene Stoffe.

Ausländische Fabrik- und Handels-Marken. Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Den 3. September 1883, Mittags.

No 136.

Max Mestern & Plagge, Kaufleute,
Dresden.



Technische Erzeugnisse.

Le 6 septembre 1883, à onze heures avant-midi.

No 592.

Girard & Co, pharmaciens,
Paris.

Le de fer sortant de notre Maison est fermé par un

vis à l'Exposition universelle de 1855.



Un produit pharmaceutique.

Le 10 septembre 1883, à dix heures avant-midi.

No 593.

Adolphe Collin, négociant,
Châlons-sur-Marne.



CHALONS SUR MARNE.

Vin de Champagne de sa fabrication.

Bekanntmachung.

Bei dem unterzeichneten Amt kann gegen Einsendung von 5 Fr. die brochirte Sammlung sämtlicher bis Ende 1882 eingetragenen **schweiz. Fabrik- und Handelsmarken** bezogen werden.

Die Sammlung der bis zum gleichen Zeitpunkt in der Schweiz hinterlegten und publizierten **ausländischen Marken** wird zum Preise von Fr. 2. 50 abgegeben.

Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken.

Avis.

Le bureau soussigné tient à la disposition du public contre l'envoi de 5 fr. une brochure contenant la collection complète des **marques suisses** de fabrique et de commerce enregistrées jusqu'à la fin de l'année 1882.

On peut également se procurer pour le prix de fr. 2. 50 la collection des **marques étrangères** enregistrées et publiées en Suisse jusqu'à la même époque.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Amtliche Bekanntmachungen

Beneficium Inventarii.

Das Obergericht von Appenzell A./Rh. hat in der Sitzung vom 27. August 1883 gemäß Art. 1 des Erbgesetzes den Erben des **Joh. Ulrich Koller** von Hundwil, wohnhaft im Gries in Herisau, Alt-Scharfschützenhauptmann, früher Kaufmann, gestorben den 3. August, die Rechtswohlthat des öffentlichen Inventars bewilligt.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, erstere unter Androhung des Ausschlusses von der Erbschaft, letztere unter Hinweisung auf die gerichtliche Strafe, aufgefordert, ihre Anforderungen und Verbindlichkeiten innert zwei Monaten a dato der Gemeindekanzlei in Herisau schriftlich und spezifiziert einzugeben.

Trogen, 28. August 1883.

Die Obergerichtskanzlei.

Der unbekannt Inhaber des abhanden gekommenen Wechsels, den die Firma Henggeler, Hämmerli und Comp. in Landquart (Schweiz) unterm 29. Juni 1883 im Betrage von Fr. 7000 an die Ordre der Herren Mandry und Dorn per Ende September 1883 auf die Bank in Winterthur gezogen und den die Letztere mit ihrem Accept versehen hat, wird anmit aufgefordert, binnen drei Monaten, vom Datum der ersten Bekanntmachung im Handels-

amtsblatt an gerechnet, den betreffenden Wechsel in der hiesigen Bezirksgerichtskanzlei vorzulegen, bei Vermeidung der Amortisation desselben.

Winterthur, den 15. August 1883.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber:
Jb. Kronauer.

Aufforderung.

Gemäß Erkenntniß des Bezirksgerichtes von St. Gallen, d.d. 6. August 1883, und in Anwendung der Art. 849 u. ff. des schweiz. Obligationenrechts wird der gegenwärtig unbekannt Inhaber folgender Obligationen der Vereinigten Schweizerbahnen:

Nr. 2928 I. Hypothek à Fr. 500 zu 4 %
» 2929 » » » 500 » »
» 2930 » » » 500 » »

aufgefordert, dieselben innerhalb der gesetzlichen Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Aufforderung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

St. Gallen, den 8. August 1883.

Die Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Privat-Anzeigen — Annonces

Schweizerisches Regionenbuch

(enthaltend circa 30,000 Adressen)

nach Kantonen geordnet.

I. Lieferung. Inhalt: Basel-Stadt und Basel-Land.

Preis Fr. 1. 20.

Da eine Reihe von Firmen sich erst in letzter Zeit in die kantonalen Handelsregister eintragen ließen, konnte die I. Lieferung erst jetzt die Presse verlassen. Die nachfolgenden Lieferungen werden nun rasch aufeinander folgen.

Bestellungen auf die Gesamtausgabe zum Preis von Fr. 20 nimmt jede Buchhandlung entgegen, sowie

B. F. Haller, Marktgasse 44, Bern.

Spar- und Leihkasse in Bern.

Gemäß Beschluß des Verwaltungsrathes werden von den unterm 30. September 1880 ausgegebenen, zu 4 1/4 % verzinslichen Kassascheinen

Fr. 1,500,000

zur Rückzahlung am 30. September dieses Jahres hiemit aufgekündigt.

Die davon betroffenen Nummern sind:

à Fr. 1000, Nr. 1001 bis und mit 1600

à Fr. 5000, Nr. 8001 » » » 8180.

Die Inhaber der diese Nummern tragenden Kassascheine sind eingeladen, letztere am 30. September nächsthin einzukassiren, indem von jenem Tage an die Verzinsung aufhört. Die Rückzahlung erfolgt auf Wunsch auch schon vorher und zwar ohne Abzug.

Bern, 10. Juni 1883.

Spar- und Leihkasse.

Der Direktor:

J. Buri.

Basler Depositen-Bank.

1 St. Albananlage 1.

Provisionsfreie Check-Rechnungen,
Konto-Korrent-Kredite } gedeckt durch Hinterlagen,
Vorschüsse auf 2—6 Monate
Report von soliden **couranten Effekten.**
Kauf und Verkauf von **Werthpapieren** an schweizerischen und auswärtigen Börsen,
Diskontirung solider **Wechsel** auf Basel und Konkordatsplätze,
Kauf und Verkauf von **fremden Devisen.**
Kreditbriefe und **Tratten** auf europäische und überseeische Plätze.
Nähere Auskunft über Bedingungen, welche günstigst gestellt sind, ertheilt jederzeit bereitwilligst
(H 2138 Q)

Die Direktion.

Informations- und Inkasso-Bureaux
J. A. TRITSCHLER in Basel
gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der Schweiz und vortrefflich organisirt.

Behörden, Bankinstituten, Fabrikanten & Geschäftsleuten
empfiehlt sich
zur Anfertigung aller vorkommenden Druckerarbeiten
die Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern

Das Central-Stellenvermittlungsbureau des Schweiz. Kaufmännischen Vereins in Zürich

vermittelt kaufmännische Stellen (speziell auch Reiseposten), Associationen und Vertretungen, sowie den Ankauf und Verkauf kaufmännischer Geschäfte. — Filialen im In- und Auslande. — Soweit es sich um bezahlte Stellen handelt, ist die Vermittlung für die Herren Prinzipale gratis. — Anmeldungen von Lehrlingskandidaten werden ebenfalls spesenfrei angenommen.

Eisenbahn-Frachtbriefe,

gutes Papier, mit oder ohne Firma,

für gewöhnliches Gut zu nur Fr. 10 per 1000 Exemplare,

für Eilgut zu nur Fr. 11 per 1000 Exemplare.

Bei Aufträgen von 5000 Exemplaren und darüber wird besonderer Rabatt gewährt.

Es wird Garantie geleistet, daß die Eisenbahn-Verwaltungen diese Frachtbriefe annehmen.

Gleichzeitig empfehle meine mit ausgewählten Schriften, den neuesten Buchdruck-, Perforir- und Nunnir-Maschinen bestens eingerichtete Buchdruckerei zur Anfertigung aller übrigen Druckerarbeiten, elegante Ausstattung, prompte Lieferung und äusserst billige Preise zusichernd.

**Knébühler'sche Buchdruckerei
in Willisau.**

Ein erfahrener Kaufmann, 38 Jahre alt, der früher selbstständig thätig war, sucht einen Vertrauensposten in einem grösseren Bank- od. Waarengeschäfte. Ausgezeichnete Referenzen stehen zu Diensten, ebenso Garantien, wenn solche gewünscht werden.

Offerten unter Chiffre He 3416 Q befördern Haasenstein & Vogler in Basel.

AVIS.

Das Haus Vautier frères, Cigarren- u. Tabakfabrik in Grandson theilt seinen Kunden und Rauchern mit, daß das Preisgericht der Schweiz. Landesausstellung in Zürich ihm das Diplom zuerkannt hat in Würdigung der sorgfältigen Verarbeitung und ausgezeichneten Qualität seiner Produkte. (O 2575 L)



Trauben

5 Kilo brutto
Fr. 5. 20
franko
garantirt
C. REY
Sierre.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.
F. HOMBERG, graveur, BERNE.
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.
Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.



Enregistrement des marques de fabrique.